

## Programm

## Workshops

(à 120 Minuten) in verschiedenen Seminarräumen

Ab 12.30 Uhr Ankunft und Anmeldung

13.00 — 14.15 Uhr

Begrüßung und Einführung in das Thema

Einführungsvortrag: „Was kann der bilinguale Sachfachunterricht zur durchgängigen Sprachbildung beitragen?“  
*Ana Halbach, Universidad de Alcatá, Madrid*  
(Raum L 113)

14.15 — 15.00 Uhr

Kaffeepause mit Imbiss  
Ausstellung von Materialien verschiedener Schulbuchverlage

15.00 — 17.00 Uhr

Workshoparbeit je nach Sachfach und Fremdsprache.

17.00 — 17.30 Uhr

Sprachbildung und CLIL-Synergieeffekte sinnvoll nutzen!

*Leitung: Prof. Dr. D. Caspari & Prof. Dr. W. ZydatiB* (Raum L 113)

Englisch —  
Gesellschaftswissenschaften  
(15.2-2515)

„Erkenntnisgewinn und Spracharbeit im bilingualen Sachfachunterricht in den gesellschaftswissenschaftlichen Fächern.“  
Es wird an eigenen Unterrichtsinhalten gearbeitet, daher bitte Laptops sowie eigene Unterrichtsmaterialien mitbringen!

*Leitung: Dr. Jörg Heinke (Kiel)*

Englisch — Geschichte  
(15.2-2514)

„Multifunctional support systems? Formen und Einsatzmöglichkeiten des *graphic organizer* zur Förderung von CALP im bilingualen Geschichtsunterricht.“

*Leitung: Ulrike Flach (Düren)*

Englisch — Biologie  
(15.2-2516)

„Building academic writing skills in a biological context.“

*Leitung: Juliane Kriesmann (Berlin)*

Französisch — Geschichte/Geografie  
(15.2-2517)

Atelier: „Faites entrer la grammaire, l'orthographe, l'écriture et la littérature de jeunesse dans vos cours d'histoire!“

*Leitung: Frank August, Oliver Bellstedt, Nathalie Carré, Sophie Schifferdecker, Fritz Schreyer (Berlin)*

Spanisch — PW/Geschichte  
(15.2-2518)

“¿Cómo sé lo que sé si no es comunicándolo? Trabajar la lengua para aprender contenido.“

Bitte unbedingt eigene Text- bzw. Unterrichtsbeispiele und Lehrmaterialien mitbringen!

*Leitung: Ana Halbach (Madrid)*

Für die finanzielle Unterstützung danken wir:

**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
DEUTSCHLAND



Konzept und Organisation:

Caroline Bolz, Koordinatorin/Multiplikatorin für bilingualen Unterricht in Schule und Ausbildung, Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft [caroline.bolz@senbjw.berlin.de](mailto:caroline.bolz@senbjw.berlin.de)  
Bettina Deutsch, Freie Universität Berlin, Didaktik der romanischen Sprachen und Literaturen, [b.deutsch@fu-berlin.de](mailto:b.deutsch@fu-berlin.de)

## Anmeldung über die regionale Fortbildung

Bitte melden Sie sich bis zum 10. November 2015 an unter:  
<https://www.fortbildung-regional.de>

Hier klicken Sie auf

- [Fortbildung suchen](#)
- [Workshop auswählen](#)
- [Buchen](#)
- [Anmelden](#)

Anschließend können Sie Ihre persönlichen Angaben eingeben und die Anmeldung abschließen.

## Lehramtsanwärter/innen & Studierende:

Melden sich bitte unter Angabe ihrer Schule, Fächer und Adresse sowie des Workshopititels unter [caroline.bolz@senbjw.berlin.de](mailto:caroline.bolz@senbjw.berlin.de) an.

## Andere Bundesländer:

Teilnehmer/-innen melden sich bitte per E-Mail unter Angabe des Workshopititels an:  
[caroline.bolz@senbjw.berlin.de](mailto:caroline.bolz@senbjw.berlin.de)

**Achtung: Sie erhalten meist keine Anmeldebestätigung!**

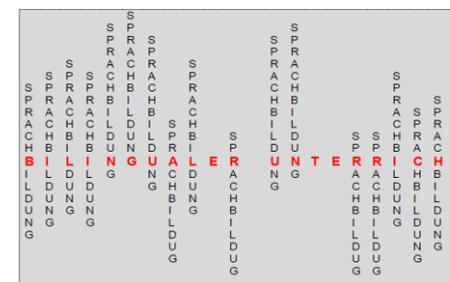
## Anfahrt:

Seminarzentrum der Freien Universität Berlin  
Silberlaube (Erdgeschoss)  
Otto-von-Simson-Str. 26  
14195 Berlin-Dahlem

U-Bahn  
U 3 (Dahlem Dorf oder Thielplatz)



## Bilingual unterrichten in Berlin und Brandenburg



**7. Fachtagung für  
Lehrerinnen und Lehrer,  
Lehramtsanwärterinnen und  
Lehramtsanwärter sowie  
Ausbilderinnen und Ausbilder**

**Freitag, den 20. November 2015  
von 12.30 — 17.30 Uhr**